



Valdivia, 03 de abril de 2024

Señora
Marie Claude Plumer Bodin
Superintendente del Medio
Ambiente Superintendencia del
Medio Ambiente

Presente

MAT: 1. Entrega información solicitada en acta de inspección.

De nuestra consideración,

MICHEL ALEJANDRO LÓPEZ MARTINEAU, cédula nacional de identidad N°19.624.270-8, y **JHONATTAN HAROLD FAÚNDEZ MAGE**, cédula nacional de identidad N°17.512.448-9, en representación de SOCIEDAD TOKIO SPA, Rut N°77.782.024-, titular del local **CLUB TOKIO RESTOBAR**, ubicado en calle Beaucheff N°629, comuna de VALDIVIA, Región de Los Ríos, en el marco de las Medidas Provisionales Pre Procedimentales (en adelante "medidas provisionales") ordenadas por la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante "SMA"), expediente Rol **MP-013-2024**, encontrándome dentro de plazo, a usted respetuosamente digo:

ANTECEDENTES

Con fecha 28 de marzo de 2023, se llevó a cabo en las dependencias del establecimiento una actividad de fiscalización ambiental. En particular, se procedió al retiro de sellos respecto de los equipos del local. En dicha acta, se indica que *concurrió personal fiscalizador de la SMA a la dirección de la Unidad Fiscalizable (UF), con el objetivo de constatar el cumplimiento de las medidas provisionales ordenadas mediante la Resolución Exenta N°329/2024 de fecha 06 de marzo de 2024. Esto, en virtud de que con fecha 27 de marzo de 2024, el titular presentó el informe de diagnóstico de problemas acústicos, medios de verificación que dan cuenta de la implementación de medidas de control estructurales y que guardan relación con las sugerencias observadas en el informe de diagnóstico y registros de la adquisición de un limitador acústico. De este modo, se inició la actividad con una reunión*



informativa al Sr. Michel Alejandro López Martineau, Socio de la empresa titular, a quien se le explicó el motivo de la fiscalización, los aspectos a inspeccionar, lugares y/o estaciones planificadas.

En el acta de dicha actividad, en el **punto N°8**, enumera acciones bajo el rótulo “DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR”, enlistando cuatro numerales para reportar aspectos de hecho que fueron encargados en la actividad de fiscalización.

A continuación, se reporta el cumplimiento de dicha instrucción, acompañando la debida documentación en el apartado siguiente.

PRESENTA ENTREGA DE DOCUMENTOS PENDIENTES POR PARTE DEL TITULAR

A continuación, se examinará en detalle lo ordenado por instruido por cada punto del acta de fiscalización ambiental ya individualizada:

1. **ACCIÓN N°1.** *Detallar las especificaciones técnicas de cada uno de los equipos nuevos adquiridos (parlantes y sub-bajo), además de informar la ubicación donde serán utilizados (terraza, salón principal, subterráneo).*

RESPUESTA:

Es del caso señalar, que los equipos de sonido son arrendados, no son propios del establecimiento. Tras la fiscalización, se procederá a eliminar equipamiento, y reducir el tamaño de otros equipos en funcionamiento.

SALÓN PRINCIPAL:

Antes:
<ul style="list-style-type: none">• 1 Sub bajo activo doble marca MRS modelo H-218 P• 3 cajas activas MACKIE modelo THUMP15A 1300W
Después



- 1 Subwoofer activo marca Wharfedale modelo TITAN SUB A15 MKII
- 2 cajas activas MACKIE modelo THUMP15A 1300W

TERRAZA:

Antes:

- 1 Sub bajo activo doble MRS H-218 P - H-218 P
- 2 cajas activas MACKIE modelo THUMP15A 1300W

Después

- Insonorización, música atmosférica por parlantes aéreos de baja potencia, que serán adquiridos a futuro. Referencia: Marca SKP Modelo SK 105 BK

SUBTERRÁNEO

Antes:

- 1 Subwoofer activo marca Wharfedale modelo TITAN SUB A15 MKII
- 2 cajas activas MACKIE modelo THUMP15A 1300W (15 pulgadas)

Después

- 1 Subwoofer activo marca Wharfedale modelo TITAN SUB A15 MKII
- 2 Caja activa marca TITAN 12D modelo WHARFEDALE (12 Pulgadas)

2. **ACCIÓN N°2.** Señalar si los (4) nuevos equipos constatados en la terraza serán utilizado en reemplazo de todos los equipos que fueron registrados en acta de inspección ambiental de fecha 7 de marzo de 2024, referente al mismo sector.



En caso contrario, especificar los equipos que se mantendrán en uso.

RESPUESTA: Como se indicó anteriormente, los 4 equipos constatados en la terraza quedarán sin uso, y no se utilizarán en reemplazo de ninguno de los anteriores o próximos a instalar. Ello en virtud de que se solicitará recambio de backline al proveedor vía arriendo, y los equipos a implementar no serán adquiridos en propiedad.

3. **ACCIÓN N°3.** *Detallar las especificaciones técnicas de los dos (2) limitadores acústicos que serán implementados tanto en el salón principal como el subterráneo.*

RESPUESTA: Tanto como para el salón principal como para el subterráneo, se empleará un limitador doble. Es decir, un equipo que tiene la capacidad de limitar ambas señales de forma separada, que se detalla a continuación (y se adjuntarán fotos en el siguiente acápite).

Limitador Marca PHONIC modelo PCL4700		
Ficha técnica		
ESPECIFICACIONES		
Nombre de Modelo	PCL2700	PCL4700
ENTRADAS DE AUDIO		
Tipo	Conectores 1/4" TRS y XLR	
Impedancia	+4	90kWbalanceado, 45 kWno balanceado @ 1kHz
	-10	180kWbalanceado, 90 kWno balanceado @ 1kHz
Nivel de Operación	+4/-10 dB (intercambiable)	
Nivel de Entrada Max	+22dBu, balanceado y no balanceado	
CMRR	Tipo 40 dB, >60 dB @ 1kHz	
SALIDAS DE AUDIO		
Tipo	Conectores 1/4" TRS y XLR	
Impedancia	95kW balanceado, 50 kWno balanceado @ 1kHz	
Nivel de Salida	Max +21dBu, +20 dBm balanceado y no balanceado	



ENTRADAS DE CADENA LATERAL	
Tipo	Conectores 1/4" TS
Impedancia	45 W
Nivel de Entrada	Max +24dBu
SALIDAS DE CADENA LATERAL	
Tipo	Conectores 1/4" TS
Impedancia	50 W
Nivel de Salida	Max +21dBu
ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA	
Ancho de banda	20 Hz – 20 kHz, +/- 0.5 dB
Rango de Frecuencia	10 Hz a 31 kHz, +0.5/-1 dB
Índice	S/N 115dB no ponderado, 22Hz – 22 kHz
THD	0.008% @ +4dBu, 1 kHz, unidad Ganancia
	0.07% @ +20dBu, 1 kHz, unidad Ganancia
IMD	(SMPTE) less than 0.01%
Interferencias	-89 dB, 20-20kHz, +4 dBu, channel-to-channel
SECCIÓN EXPANSOR/PUERTA	
Tipo	Índice controlado
Umbral	Hasta +10 dB
Índice	1:1 a 1:8
Ataque a)	< 1msec/50 dB (depende del program
Liberación	Variable:lento(100ms/1dB) a rápido(100ms/100 dB)
SECCIÓN COMPRESOR	
Tipo	Compresión Automática Soft/Hard Knee
Umbral	-40 a +20 dB
Índice	1:1 to ∞:1
Ataque/Liberación	Manual o automático Automático
Características Auto	Adaptivo
Tiempo de Ataque Manual	0.3mseg/20dB a 300 mseg/20 dB N/A



Tiempo de Liberación Manual	0.05seg/20 dB a 5seg/20dB	N/A
Tiempo de Ataque Auto	15 mseg para 10dB, 5mseg para 20dB	
Tiempo de Liberación Auto	Depende de programa, tipo. 125 dB/seg	
Salida	-20 dB a +20dB	
SECCIÓN DE LIMITADOR DE CRESTA		
Tipo	Ganancia controlable	
Nivel	0 dB a OFF (+21 dBu)	
Índice	∞:1	
Nivel	1 Tipo Limitador Clip	
Ataque	0	
Liberación	0	
Nivel 2 Tipo Limitador	Programa Limitador	
Ataque	Depende de programa, tipo. <5 mseg	
Liberación	Depende de programa, tipo. 20dB/seg	
SECCIÓN DEESSER		
Tipo	Adaptable a voz	N/A
Frecuencia de Filtro	9.5kHz(mujer), 7.8kHz(hombre)	N/A
Ancho de Banda de Filtro	Depende de programa	N/A
Reducción de Nivel	Máximo: 15dB	N/A
SECCIÓN CONEXIÓN DINÁMICA		
Tipo	Interactivo	N/A
Frecuencia de Filtro	2.5kHz(frecuencia baja de corte)	N/A
Característica	Filtro de alto paso (6 dB/oct)	N/A
Incremento	Max.28 dB @ 7.5 kHz	N/A

SUMINISTRO DE ENERGÍA		
Voltaje Pincipal	Norte América	120V, 60Hz
	UK/Australia	240V, 50Hz
	Europa	230V, 50Hz
	Modelo de Exportación General	100V – 120V, 200-240V, 50-60 Hz
Consumo de Energía	Máximo: 15W	Máximo: 18W
Fusible	100-120V	1A
	200-240V	T500mAH
FÍSICO		
Dimensiones	44.5 x 482.6 x 217 mm (1.75" x 19" x 8.5")	
Peso	2.1 kg (4.63 lbs)	2.25 kg(4.96 lbs)



4. **ACCIÓN N°4.** *Presentar medios de verificación que den cuenta de la instalación de los tres (3) limitadores acústicos con sus conexiones y ubicación en un lugar cerrado que evite su manipulación.*

RESPUESTA:

Limitador terraza





Limitador doble Salón principal y subterráneo







En virtud de lo señalado en esta presentación, solicitamos a Ud. tenga por respondido el requerimiento y enviada la documentación pertinente.

Atentamente,

MICHEL ALEJANDRO LÓPEZ MARTINEAU

Club Tokio Restobar

Socio Administrador

SOCIEDAD TOKIO SpA

JHONATTAN HAROLD FAÚNDEZ MAGE

Club Tokio Restobar

Socio Administrador

SOCIEDAD TOKIO SpA